

ΣΥΝΤΑΚΤΑΙ
Α. Α. ΒΟΥΡΓΑΝ.
Α. Α. ΒΡΕΤΟΣ.
Α. Α. ΒΑΦΕΛΛΗΣ.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

Εν Γαλατζί, 1874. Αρμενική Εκδοτική, αριθμός 23.

Διὰ πᾶσαν ἀποστολὴν ἀποστέλλονται τὰς συντάξεις.

ΝΕΟΛΟΓΟΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ ΠΑΡΗΝ ΤΩΝ ΕΡΩΤΩΝ.

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ.

Εκδοὶς προσηγορίας ἐν Κωνσταντινουπόλει ἔτι 1874
ἐν ἑκατὶ καὶ ἑκατὶ 60
ἐν ἑκατὶ καὶ ἑκατὶ 70
ἐν ἑκατὶ καὶ ἑκατὶ 80

Εκδοὶς φύλλον τιμᾶται γροσίον.

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ.

Ἀγγλία 2 τὸν σίχλιν | Ἐν τῇ διαφόρῃ γρ. 10 τὸν σίχλιν
Διὰ τὴν ἐγγράφην συνδρομῶν ἴσα τελευταίαν σελίδα.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

Ἡ ἐν Ἑλλάδι κρίσις (διατείνεται ἀλλοιολογία).
— Ἀθωνικά—ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ—Ἰταλία (ἡ κατά-
στασις τῆς παπασύνης)—Αἰγυπτίος (διατείνεται
ἀλλοιολογία)—ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ—Ἑσπρία (καὶ—
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—ΕΜΠΟΡΙΚΑ—Τελευταίαι
εἰδήσεις (τηλεγραφήματα).

Κωνσταντινούπολις, 9 δεκεμβρίου.

Π ΕΝ ΚΑΛΑΓΙ ΚΡΙΣΙΣ.

(ΙΣΤΙΟΤΕΡΑ ΛΑΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ)
ΑΘΗΝΑΙ, 4/16 δεκεμβρίου.

Ἡ πλειονοψηφία τῆς Βουλῆς ἔδωκε
χρὲς νέον πάλιν δείγμα χαρακτήρος
τοιοῦτου, ὅπως δὲν ἀρμίζει βεβαίως
εἰς ἀνθρώπους ἐντεταλμένους πρὸς τοῦ
ἔθνους νὰ ἀποφασίσωσι περὶ τῶν συμ-
περιφορῶν αὐτοῦ καὶ νὰ διατηρῶσιν ὑ-
πὸ τῆς ἐξουσίας τὴν ἀνεξαρτή-
τον ὁλίστην, ἥτις μόνη δύναται εἰς τὰς
ἀποφάσεις τοῦ σώματος νὰ δώτῃ τὸ κύ-
ρος τῆς ἐν εὐθύτητι συνέσεως καὶ νομιμότη-
τις ἀποφάσεως. Ἀντὶ τῆς ἀπαρτίας
θεωρεῖται ὡς ἀπὸλυτος τύπος, εἶναι καὶ
πάντη περιττὴ, ἂν δὲ θεωρηθῇ ὡς ἀπα-
ραίτητος πρὸς νόμιμον συζήτησιν καὶ ἀ-
πόφασιν, τότε βεβαίως ἡ ἐξέτασις τῆς
ὕλης ἀπαρτίας εἶναι ἐν τῶν σπου-
δαιοτέρων ἔργων τοῦ νομοθετικοῦ σώ-
ματος. Κατὰ τὸν ἀριθμὸν 56 τοῦ συν-
τάγματος ἡ Βουλὴ δὲν δύναται νὰ συ-
ζητήσῃ καὶ ἀποφασίσῃ τι ἄνευ τῆς
παρουσίας τουλάχιστον τοῦ ἡμίσεος
καὶ ἐνὸς τῶν μελῶν αὐτῆς, καὶ ἄνευ
ἀπολύτου πλειονοψηφίας τῶν παρόντων
μελῶν, κατὰ δὲ τὸν κανονισμὸν τῆς
Βουλῆς ὁ πρόεδρος ἀναγινοῦσκει τὸν
κατάλογον τῶν βουλευτῶν καὶ κηρύτ-
τει τὴν ἐναρξιν τῆς συνεδριάσεως, ὑ-
παγομένης ἀπαρτίας. Καὶ εἶναι μὲν ἀ-
ληθές, ὅτι δὲν ὀρίζεται ἐν τῷ πα-
λαιῷ περὶ τοῦ δικαιώματος ἐνὸς ἡ
πλειοψηφίας βουλευτῶν, ὅπως ὑποβάλ-
λῃσιν ἀντιρροῖαν κατὰ τῆς ὑπάρξεως
ἀπαρτίας, ἐν τῷ αὐτῷ κανονισμῷ ἀ-
ναφέρεται ὑπὸ πόσον πρέπει νὰ ὑποστηρί-
ξηται ἡ πρότασις ἐνὸς βουλευτοῦ, ὅπως
ῖναι ὑποφωτισμένη δι' ὀνομαστικῆς κλή-
σεως, ἡ ἀπόφασις ἐπὶ τινος ζητήματος
τὸ πρᾶγμα ὅμως αὐτὸ καὶ ὥστε οὐδεὶς
τότε καθαρὸν καὶ ἐκρινέας, ὥστε οὐδὲ
νὰ ἀμφιβάλλῃ τις ἐπὶ σιγῇ δύναται
περὶ δικαιώματος ἀναγνωρίζοντος καὶ
εἰς ἐν μόνον βουλευτὴν πρὸς ἀμειψή-
την τῆς ὑπάρξεως ἀπαρτίας.

Ἡ ἐξέτασις τοῦ κύρους τῶν συνε-
δριάσεων τοῦ νομοθετικοῦ σώματος καὶ
τῶν ἀποφάσεων αὐτοῦ ἐνδείκνυται ὡς
μὲν τὸν πρόεδρον τῆς Βουλῆς, οὐ
μόνον τὴν Βουλὴν καὶ ἐν μόνον βου-
λευτὴν, ἀλλὰ καὶ ἕκαστον πολίτην,
διότι οἱ ψηφίζοντες περὶ τῆς Βουλῆς
νόμοι ἐπιβάλλουσιν ὑποχρεώσεις εἰς
τοὺς φορολογουμένους ἡ κανονιστικῆς
δικαιώματα τῶν πολιτῶν, ἂν δὲ ἐπὶ
δικαστικῶν συνεδριάσεων ἡ μὲν ὑπαρ-
χὴ τοῦ νομίμου πρὸς συνεδρίαν ἀριθ-
μοῦ τῶν δικαστῶν καθιστῇ τὴν ἀκρίβει-
αν τῆς ἀπόφασιν, χωρὶς νὰ ἦναι ἀνάγκη
νὰ προσβληθῇ αὐτῇ δι' ἐνδίκαιον τινὸς μέ-
σου, καὶ ἰσχυρότερον λόγον ἡ ἀπαρ-
τία εἶναι ἀπαράτητος ἐπὶ συνεδριά-
σεως τῆς Βουλῆς, ἀπορριπτικῆς οὐκ
πλὴν περὶ ὀρισμένης τινὸς ὑποθέσεως,
ὅπως τὰ δικαστήρια, ἀλλὰ περὶ γενι-
κῶν ἀντικειμένων, ἐνδιαφερόντων ὅλον
τὸ κράτος. Ἐκ τοῦ δὲ δ' ὁ πρόεδρος
πρωτίστον καθήκον ἔχει νὰ ἐξετάσῃ
τὴν ὑπαρξὴν ἢ μὴ ὑπαρξὴν ἀπαρτίας,
δὲν ἔπεται, ὅτι σπερταῖται αὐτοῦ ὡς
ἀπὸλυτὸν βουλευτὴν, προνοῶν περὶ τοῦ
κύρους τῶν ἔργων τοῦ σώματος, οὐδὲ
ἡ πρώτη ἀνάγκη τοῦ καταλόγου
τῶν βουλευτῶν ἀποδεικνύει τὴν δια-
κριτικὴν τῆς παρουσίας ἀπάντων τῶν
βουλευτῶν, ὧν τὰ δόγματα ἐξερωνή-
τησαν μὲν τοῦ τέλους τῆς συνεδριά-
σεως. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτου οἱ διακρι-
σθέντες, ὅτι τὸ σύνταγμα δὲν παραβιά-
ζεται, μὴ γενομένης δεκτικῆς τῆς περὶ
μὴ ὑπάρξεως ἀπαρτίας προτάσεως βου-
λευτοῦ τινος, ὥφειλον νὰ ἀποδείξωσιν,
ὅτι ὑπάρχον μέχρι τῆς ἐπιψηφίσεως
τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1874, 96
τοὺς ἀλλοτρίους βουλευτὰς, ὡς ἀπαίτει
τὸ σύνταγμα. Ἡ ἀποδείξις ὅμως αὕτη
ἦτο ἀδύνατος εἰς αὐτοὺς, διότι ἐμολο-
γούμενος 85 μόνον βουλευτὴν ἐπιψη-
φισαν προϋπολογισμὸν 40,000,000
δραχμῶν. Ἀντὶ τῆς ἀποδείξεως ταύ-
της προσήγαγον τὰ πρακτικά, τὴν ἀπο-
δεικτικὴν αὐτὴν δύναμιν ἐπεκαλέσθη-

σαν καὶ εἰς δικονομικοὺς τινὰς κανόνας
ἐστῆσαν τὸ κύρος τῆς ψηφοφορίας.
Τὴν πολιτικὴν δικονομίαν ἀντέταξαν
εἰς τὸ σύνταγμα, καὶ ἐν ὧν ὡς ἐνὸς
ὑποχρησθῶσιν ἐνώπιον τοῦ ἀνακρι-
σθέντος γεγονότος τῆς ἐλλείψεως ἀ-
παρτίας, προέβαλον τὸ ἀπορριπτικὸν
νόμου, ἐντὶ πρὸς τὴν ἐγκυρὸν ὅτι ἄρξιν
αὐτοῦ ἀπαιτεῖτο ἡ ἐπικύρωσις τῶν πρα-
κτικῶν τῆς παρελθούσης συνεδριάσεως,
περὶ ἧς πρόκειται. Ὅταν ὁ ἀνὴρ ὅς
ἔστιν καὶ κλίσθη τὰ ὅσα αὐτοῦ εἰς τὴν
ἀλλήθειαν, ὅταν περιφρονῇ τὴν εὐθύ-
τητα, ὅταν λησμονῇ, ὅτι ἡ μόνη ὁμα-
λὴ ὁδὸς εἶναι ἡ ὁδὸς τοῦ καθήκοντος,
ὅταν νομίζῃ, ὅτι τὸ σύνταγμα καὶ οἱ
νόμοι δὲν πρέπει νὰ λαμβάνονται πο-
σῶς ὑπ' ὅσον εἰς τὰς σκέψεις τῶν κυ-
βερνώντων, ὅτι τὰ γενικά συμφέροντα
δὲν πρέπει νὰ ὦσιν ἀντικείμενα μερί-
μνης, τότε βεβαίως δὲν δύναται νὰ θεω-
ρηθῇ ὡς ἀπὸλυτος τύπος, εἶναι καὶ
πάντη περιττὴ, ἂν δὲ θεωρηθῇ ὡς ἀπα-
ραίτητος πρὸς νόμιμον συζήτησιν καὶ ἀ-
πόφασιν, τότε βεβαίως ἡ ἐξέτασις τῆς
ὕλης ἀπαρτίας εἶναι ἐν τῶν σπου-
δαιοτέρων ἔργων τοῦ νομοθετικοῦ σώ-
ματος. Κατὰ τὸν ἀριθμὸν 56 τοῦ συν-
τάγματος ἡ Βουλὴ δὲν δύναται νὰ συ-
ζητήσῃ καὶ ἀποφασίσῃ τι ἄνευ τῆς
παρουσίας τουλάχιστον τοῦ ἡμίσεος
καὶ ἐνὸς τῶν μελῶν αὐτῆς, καὶ ἄνευ
ἀπολύτου πλειονοψηφίας τῶν παρόντων
μελῶν, κατὰ δὲ τὸν κανονισμὸν τῆς
Βουλῆς ὁ πρόεδρος ἀναγινοῦσκει τὸν
κατάλογον τῶν βουλευτῶν καὶ κηρύτ-
τει τὴν ἐναρξιν τῆς συνεδριάσεως, ὑ-
παγομένης ἀπαρτίας. Καὶ εἶναι μὲν ἀ-
ληθές, ὅτι δὲν ὀρίζεται ἐν τῷ πα-
λαιῷ περὶ τοῦ δικαιώματος ἐνὸς ἡ
πλειοψηφίας βουλευτῶν, ὅπως ὑποβάλ-
λῃσιν ἀντιρροῖαν κατὰ τῆς ὑπάρξεως
ἀπαρτίας, ἐν τῷ αὐτῷ κανονισμῷ ἀ-
ναφέρεται ὑπὸ πόσον πρέπει νὰ ὑποστηρί-
ξηται ἡ πρότασις ἐνὸς βουλευτοῦ, ὅπως
ῖναι ὑποφωτισμένη δι' ὀνομαστικῆς κλή-
σεως, ἡ ἀπόφασις ἐπὶ τινος ζητήματος
τὸ πρᾶγμα ὅμως αὐτὸ καὶ ὥστε οὐδεὶς
τότε καθαρὸν καὶ ἐκρινέας, ὥστε οὐδὲ
νὰ ἀμφιβάλλῃ τις ἐπὶ σιγῇ δύναται
περὶ δικαιώματος ἀναγνωρίζοντος καὶ
εἰς ἐν μόνον βουλευτὴν πρὸς ἀμειψή-
την τῆς ὑπάρξεως ἀπαρτίας.

Ἡ ἐξέτασις τοῦ κύρους τῶν συνε-
δριάσεων τοῦ νομοθετικοῦ σώματος καὶ
τῶν ἀποφάσεων αὐτοῦ ἐνδείκνυται ὡς
μὲν τὸν πρόεδρον τῆς Βουλῆς, οὐ
μόνον τὴν Βουλὴν καὶ ἐν μόνον βου-
λευτὴν, ἀλλὰ καὶ ἕκαστον πολίτην,
διότι οἱ ψηφίζοντες περὶ τῆς Βουλῆς
νόμοι ἐπιβάλλουσιν ὑποχρεώσεις εἰς
τοὺς φορολογουμένους ἡ κανονιστικῆς
δικαιώματα τῶν πολιτῶν, ἂν δὲ ἐπὶ
δικαστικῶν συνεδριάσεων ἡ μὲν ὑπαρ-
χὴ τοῦ νομίμου πρὸς συνεδρίαν ἀριθ-
μοῦ τῶν δικαστῶν καθιστῇ τὴν ἀκρίβει-
αν τῆς ἀπόφασιν, χωρὶς νὰ ἦναι ἀνάγκη
νὰ προσβληθῇ αὐτῇ δι' ἐνδίκαιον τινὸς μέ-
σου, καὶ ἰσχυρότερον λόγον ἡ ἀπαρ-
τία εἶναι ἀπαράτητος ἐπὶ συνεδριά-
σεως τῆς Βουλῆς, ἀπορριπτικῆς οὐκ
πλὴν περὶ ὀρισμένης τινὸς ὑποθέσεως,
ὅπως τὰ δικαστήρια, ἀλλὰ περὶ γενι-
κῶν ἀντικειμένων, ἐνδιαφερόντων ὅλον
τὸ κράτος. Ἐκ τοῦ δὲ δ' ὁ πρόεδρος
πρωτίστον καθήκον ἔχει νὰ ἐξετάσῃ
τὴν ὑπαρξὴν ἢ μὴ ὑπαρξὴν ἀπαρτίας,
δὲν ἔπεται, ὅτι σπερταῖται αὐτοῦ ὡς
ἀπὸλυτὸν βουλευτὴν, προνοῶν περὶ τοῦ
κύρους τῶν ἔργων τοῦ σώματος, οὐδὲ
ἡ πρώτη ἀνάγκη τοῦ καταλόγου
τῶν βουλευτῶν ἀποδεικνύει τὴν δια-
κριτικὴν τῆς παρουσίας ἀπάντων τῶν
βουλευτῶν, ὧν τὰ δόγματα ἐξερωνή-
τησαν μὲν τοῦ τέλους τῆς συνεδριά-
σεως. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτου οἱ διακρι-
σθέντες, ὅτι τὸ σύνταγμα δὲν παραβιά-
ζεται, μὴ γενομένης δεκτικῆς τῆς περὶ
μὴ ὑπάρξεως ἀπαρτίας προτάσεως βου-
λευτοῦ τινος, ὥφειλον νὰ ἀποδείξωσιν,
ὅτι ὑπάρχον μέχρι τῆς ἐπιψηφίσεως
τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1874, 96
τοὺς ἀλλοτρίους βουλευτὰς, ὡς ἀπαίτει
τὸ σύνταγμα. Ἡ ἀποδείξις ὅμως αὕτη
ἦτο ἀδύνατος εἰς αὐτοὺς, διότι ἐμολο-
γούμενος 85 μόνον βουλευτὴν ἐπιψη-
φισαν προϋπολογισμὸν 40,000,000
δραχμῶν. Ἀντὶ τῆς ἀποδείξεως ταύ-
της προσήγαγον τὰ πρακτικά, τὴν ἀπο-
δεικτικὴν αὐτὴν δύναμιν ἐπεκαλέσθη-

σαν καὶ εἰς δικονομικοὺς τινὰς κανόνας
ἐστῆσαν τὸ κύρος τῆς ψηφοφορίας.
Τὴν πολιτικὴν δικονομίαν ἀντέταξαν
εἰς τὸ σύνταγμα, καὶ ἐν ὧν ὡς ἐνὸς
ὑποχρησθῶσιν ἐνώπιον τοῦ ἀνακρι-
σθέντος γεγονότος τῆς ἐλλείψεως ἀ-
παρτίας, προέβαλον τὸ ἀπορριπτικὸν
νόμου, ἐντὶ πρὸς τὴν ἐγκυρὸν ὅτι ἄρξιν
αὐτοῦ ἀπαιτεῖτο ἡ ἐπικύρωσις τῶν πρα-
κτικῶν τῆς παρελθούσης συνεδριάσεως,
περὶ ἧς πρόκειται. Ὅταν ὁ ἀνὴρ ὅς
ἔστιν καὶ κλίσθη τὰ ὅσα αὐτοῦ εἰς τὴν
ἀλλήθειαν, ὅταν περιφρονῇ τὴν εὐθύ-
τητα, ὅταν λησμονῇ, ὅτι ἡ μόνη ὁμα-
λὴ ὁδὸς εἶναι ἡ ὁδὸς τοῦ καθήκοντος,
ὅταν νομίζῃ, ὅτι τὸ σύνταγμα καὶ οἱ
νόμοι δὲν πρέπει νὰ λαμβάνονται πο-
σῶς ὑπ' ὅσον εἰς τὰς σκέψεις τῶν κυ-
βερνώντων, ὅτι τὰ γενικά συμφέροντα
δὲν πρέπει νὰ ὦσιν ἀντικείμενα μερί-
μνης, τότε βεβαίως δὲν δύναται νὰ θεω-
ρηθῇ ὡς ἀπὸλυτος τύπος, εἶναι καὶ
πάντη περιττὴ, ἂν δὲ θεωρηθῇ ὡς ἀπα-
ραίτητος πρὸς νόμιμον συζήτησιν καὶ ἀ-
πόφασιν, τότε βεβαίως ἡ ἐξέτασις τῆς
ὕλης ἀπαρτίας εἶναι ἐν τῶν σπου-
δαιοτέρων ἔργων τοῦ νομοθετικοῦ σώ-
ματος. Κατὰ τὸν ἀριθμὸν 56 τοῦ συν-
τάγματος ἡ Βουλὴ δὲν δύναται νὰ συ-
ζητήσῃ καὶ ἀποφασίσῃ τι ἄνευ τῆς
παρουσίας τουλάχιστον τοῦ ἡμίσεος
καὶ ἐνὸς τῶν μελῶν αὐτῆς, καὶ ἄνευ
ἀπολύτου πλειονοψηφίας τῶν παρόντων
μελῶν, κατὰ δὲ τὸν κανονισμὸν τῆς
Βουλῆς ὁ πρόεδρος ἀναγινοῦσκει τὸν
κατάλογον τῶν βουλευτῶν καὶ κηρύτ-
τει τὴν ἐναρξιν τῆς συνεδριάσεως, ὑ-
παγομένης ἀπαρτίας. Καὶ εἶναι μὲν ἀ-
ληθές, ὅτι δὲν ὀρίζεται ἐν τῷ πα-
λαιῷ περὶ τοῦ δικαιώματος ἐνὸς ἡ
πλειοψηφίας βουλευτῶν, ὅπως ὑποβάλ-
λῃσιν ἀντιρροῖαν κατὰ τῆς ὑπάρξεως
ἀπαρτίας, ἐν τῷ αὐτῷ κανονισμῷ ἀ-
ναφέρεται ὑπὸ πόσον πρέπει νὰ ὑποστηρί-
ξηται ἡ πρότασις ἐνὸς βουλευτοῦ, ὅπως
ῖναι ὑποφωτισμένη δι' ὀνομαστικῆς κλή-
σεως, ἡ ἀπόφασις ἐπὶ τινος ζητήματος
τὸ πρᾶγμα ὅμως αὐτὸ καὶ ὥστε οὐδεὶς
τότε καθαρὸν καὶ ἐκρινέας, ὥστε οὐδὲ
νὰ ἀμφιβάλλῃ τις ἐπὶ σιγῇ δύναται
περὶ δικαιώματος ἀναγνωρίζοντος καὶ
εἰς ἐν μόνον βουλευτὴν πρὸς ἀμειψή-
την τῆς ὑπάρξεως ἀπαρτίας.

Ἡ ἐξέτασις τοῦ κύρους τῶν συνε-
δριάσεων τοῦ νομοθετικοῦ σώματος καὶ
τῶν ἀποφάσεων αὐτοῦ ἐνδείκνυται ὡς
μὲν τὸν πρόεδρον τῆς Βουλῆς, οὐ
μόνον τὴν Βουλὴν καὶ ἐν μόνον βου-
λευτὴν, ἀλλὰ καὶ ἕκαστον πολίτην,
διότι οἱ ψηφίζοντες περὶ τῆς Βουλῆς
νόμοι ἐπιβάλλουσιν ὑποχρεώσεις εἰς
τοὺς φορολογουμένους ἡ κανονιστικῆς
δικαιώματα τῶν πολιτῶν, ἂν δὲ ἐπὶ
δικαστικῶν συνεδριάσεων ἡ μὲν ὑπαρ-
χὴ τοῦ νομίμου πρὸς συνεδρίαν ἀριθ-
μοῦ τῶν δικαστῶν καθιστῇ τὴν ἀκρίβει-
αν τῆς ἀπόφασιν, χωρὶς νὰ ἦναι ἀνάγκη
νὰ προσβληθῇ αὐτῇ δι' ἐνδίκαιον τινὸς μέ-
σου, καὶ ἰσχυρότερον λόγον ἡ ἀπαρ-
τία εἶναι ἀπαράτητος ἐπὶ συνεδριά-
σεως τῆς Βουλῆς, ἀπορριπτικῆς οὐκ
πλὴν περὶ ὀρισμένης τινὸς ὑποθέσεως,
ὅπως τὰ δικαστήρια, ἀλλὰ περὶ γενι-
κῶν ἀντικειμένων, ἐνδιαφερόντων ὅλον
τὸ κράτος. Ἐκ τοῦ δὲ δ' ὁ πρόεδρος
πρωτίστον καθήκον ἔχει νὰ ἐξετάσῃ
τὴν ὑπαρξὴν ἢ μὴ ὑπαρξὴν ἀπαρτίας,
δὲν ἔπεται, ὅτι σπερταῖται αὐτοῦ ὡς
ἀπὸλυτὸν βουλευτὴν, προνοῶν περὶ τοῦ
κύρους τῶν ἔργων τοῦ σώματος, οὐδὲ
ἡ πρώτη ἀνάγκη τοῦ καταλόγου
τῶν βουλευτῶν ἀποδεικνύει τὴν δια-
κριτικὴν τῆς παρουσίας ἀπάντων τῶν
βουλευτῶν, ὧν τὰ δόγματα ἐξερωνή-
τησαν μὲν τοῦ τέλους τῆς συνεδριά-
σεως. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτου οἱ διακρι-
σθέντες, ὅτι τὸ σύνταγμα δὲν παραβιά-
ζεται, μὴ γενομένης δεκτικῆς τῆς περὶ
μὴ ὑπάρξεως ἀπαρτίας προτάσεως βου-
λευτοῦ τινος, ὥφειλον νὰ ἀποδείξωσιν,
ὅτι ὑπάρχον μέχρι τῆς ἐπιψηφίσεως
τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1874, 96
τοὺς ἀλλοτρίους βουλευτὰς, ὡς ἀπαίτει
τὸ σύνταγμα. Ἡ ἀποδείξις ὅμως αὕτη
ἦτο ἀδύνατος εἰς αὐτοὺς, διότι ἐμολο-
γούμενος 85 μόνον βουλευτὴν ἐπιψη-
φισαν προϋπολογισμὸν 40,000,000
δραχμῶν. Ἀντὶ τῆς ἀποδείξεως ταύ-
της προσήγαγον τὰ πρακτικά, τὴν ἀπο-
δεικτικὴν αὐτὴν δύναμιν ἐπεκαλέσθη-

σαν καὶ εἰς δικονομικοὺς τινὰς κανόνας
ἐστῆσαν τὸ κύρος τῆς ψηφοφορίας.
Τὴν πολιτικὴν δικονομίαν ἀντέταξαν
εἰς τὸ σύνταγμα, καὶ ἐν ὧν ὡς ἐνὸς
ὑποχρησθῶσιν ἐνώπιον τοῦ ἀνακρι-
σθέντος γεγονότος τῆς ἐλλείψεως ἀ-
παρτίας, προέβαλον τὸ ἀπορριπτικὸν
νόμου, ἐντὶ πρὸς τὴν ἐγκυρὸν ὅτι ἄρξιν
αὐτοῦ ἀπαιτεῖτο ἡ ἐπικύρωσις τῶν πρα-
κτικῶν τῆς παρελθούσης συνεδριάσεως,
περὶ ἧς πρόκειται. Ὅταν ὁ ἀνὴρ ὅς
ἔστιν καὶ κλίσθη τὰ ὅσα αὐτοῦ εἰς τὴν
ἀλλήθειαν, ὅταν περιφρονῇ τὴν εὐθύ-
τητα, ὅταν λησμονῇ, ὅτι ἡ μόνη ὁμα-
λὴ ὁδὸς εἶναι ἡ ὁδὸς τοῦ καθήκοντος,
ὅταν νομίζῃ, ὅτι τὸ σύνταγμα καὶ οἱ
νόμοι δὲν πρέπει νὰ λαμβάνονται πο-
σῶς ὑπ' ὅσον εἰς τὰς σκέψεις τῶν κυ-
βερνώντων, ὅτι τὰ γενικά συμφέροντα
δὲν πρέπει νὰ ὦσιν ἀντικείμενα μερί-
μνης, τότε βεβαίως δὲν δύναται νὰ θεω-
ρηθῇ ὡς ἀπὸλυτος τύπος, εἶναι καὶ
πάντη περιττὴ, ἂν δὲ θεωρηθῇ ὡς ἀπα-
ραίτητος πρὸς νόμιμον συζήτησιν καὶ ἀ-
πόφασιν, τότε βεβαίως ἡ ἐξέτασις τῆς
ὕλης ἀπαρτίας εἶναι ἐν τῶν σπου-
δαιοτέρων ἔργων τοῦ νομοθετικοῦ σώ-
ματος. Κατὰ τὸν ἀριθμὸν 56 τοῦ συν-
τάγματος ἡ Βουλὴ δὲν δύναται νὰ συ-
ζητήσῃ καὶ ἀποφασίσῃ τι ἄνευ τῆς
παρουσίας τουλάχιστον τοῦ ἡμίσεος
καὶ ἐνὸς τῶν μελῶν αὐτῆς, καὶ ἄνευ
ἀπολύτου πλειονοψηφίας τῶν παρόντων
μελῶν, κατὰ δὲ τὸν κανονισμὸν τῆς
Βουλῆς ὁ πρόεδρος ἀναγινοῦσκει τὸν
κατάλογον τῶν βουλευτῶν καὶ κηρύτ-
τει τὴν ἐναρξιν τῆς συνεδριάσεως, ὑ-
παγομένης ἀπαρτίας. Καὶ εἶναι μὲν ἀ-
ληθές, ὅτι δὲν ὀρίζεται ἐν τῷ πα-
λαιῷ περὶ τοῦ δικαιώματος ἐνὸς ἡ
πλειοψηφίας βουλευτῶν, ὅπως ὑποβάλ-
λῃσιν ἀντιρροῖαν κατὰ τῆς ὑπάρξεως
ἀπαρτίας, ἐν τῷ αὐτῷ κανονισμῷ ἀ-
ναφέρεται ὑπὸ πόσον πρέπει νὰ ὑποστηρί-
ξηται ἡ πρότασις ἐνὸς βουλευτοῦ, ὅπως
ῖναι ὑποφωτισμένη δι' ὀνομαστικῆς κλή-
σεως, ἡ ἀπόφασις ἐπὶ τινος ζητήματος
τὸ πρᾶγμα ὅμως αὐτὸ καὶ ὥστε οὐδεὶς
τότε καθαρὸν καὶ ἐκρινέας, ὥστε οὐδὲ
νὰ ἀμφιβάλλῃ τις ἐπὶ σιγῇ δύναται
περὶ δικαιώματος ἀναγνωρίζοντος καὶ
εἰς ἐν μόνον βουλευτὴν πρὸς ἀμειψή-
την τῆς ὑπάρξεως ἀπαρτίας.

Ἡ ἐξέτασις τοῦ κύρους τῶν συνε-
δριάσεων τοῦ νομοθετικοῦ σώματος καὶ
τῶν ἀποφάσεων αὐτοῦ ἐνδείκνυται ὡς
μὲν τὸν πρόεδρον τῆς Βουλῆς, οὐ
μόνον τὴν Βουλὴν καὶ ἐν μόνον βου-
λευτὴν, ἀλλὰ καὶ ἕκαστον πολίτην,
διότι οἱ ψηφίζοντες περὶ τῆς Βουλῆς
νόμοι ἐπιβάλλουσιν ὑποχρεώσεις εἰς
τοὺς φορολογουμένους ἡ κανονιστικῆς
δικαιώματα τῶν πολιτῶν, ἂν δὲ ἐπὶ
δικαστικῶν συνεδριάσεων ἡ μὲν ὑπαρ-
χὴ τοῦ νομίμου πρὸς συνεδρίαν ἀριθ-
μοῦ τῶν δικαστῶν καθιστῇ τὴν ἀκρίβει-
αν τῆς ἀπόφασιν, χωρὶς νὰ ἦναι ἀνάγκη
νὰ προσβληθῇ αὐτῇ δι' ἐνδίκαιον τινὸς μέ-
σου, καὶ ἰσχυρότερον λόγον ἡ ἀπαρ-
τία εἶναι ἀπαράτητος ἐπὶ συνεδριά-
σεως τῆς Βουλῆς, ἀπορριπτικῆς οὐκ
πλὴν περὶ ὀρισμένης τινὸς ὑποθέσεως,
ὅπως τὰ δικαστήρια, ἀλλὰ περὶ γενι-
κῶν ἀντικειμένων, ἐνδιαφερόντων ὅλον
τὸ κράτος. Ἐκ τοῦ δὲ δ' ὁ πρόεδρος
πρωτίστον καθήκον ἔχει νὰ ἐξετάσῃ
τὴν ὑπαρξὴν ἢ μὴ ὑπαρξὴν ἀπαρτίας,
δὲν ἔπεται, ὅτι σπερταῖται αὐτοῦ ὡς
ἀπὸλυτὸν βουλευτὴν, προνοῶν περὶ τοῦ
κύρους τῶν ἔργων τοῦ σώματος, οὐδὲ
ἡ πρώτη ἀνάγκη τοῦ καταλόγου
τῶν βουλευτῶν ἀποδεικνύει τὴν δια-
κριτικὴν τῆς παρουσίας ἀπάντων τῶν
βουλευτῶν, ὧν τὰ δόγματα ἐξερωνή-
τησαν μὲν τοῦ τέλους τῆς συνεδριά-
σεως. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτου οἱ διακρι-
σθέντες, ὅτι τὸ σύνταγμα δὲν παραβιά-
ζεται, μὴ γενομένης δεκτικῆς τῆς περὶ
μὴ ὑπάρξεως ἀπαρτίας προτάσεως βου-
λευτοῦ τινος, ὥφειλον νὰ ἀποδείξωσιν,
ὅτι ὑπάρχον μέχρι τῆς ἐπιψηφίσεως
τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1874, 96
τοὺς ἀλλοτρίους βουλευτὰς, ὡς ἀπαίτει
τὸ σύνταγμα. Ἡ ἀποδείξις ὅμως αὕτη
ἦτο ἀδύνατος εἰς αὐτοὺς, διότι ἐμολο-
γούμενος 85 μόνον βουλευτὴν ἐπιψη-
φισαν προϋπολογισμὸν 40,000,000
δραχμῶν. Ἀντὶ τῆς ἀποδείξεως ταύ-
της προσήγαγον τὰ πρακτικά, τὴν ἀπο-
δεικτικὴν αὐτὴν δύναμιν ἐπεκαλέσθη-

σαν καὶ εἰς δικονομικοὺς τινὰς κανόνας
ἐστῆσαν τὸ κύρος τῆς ψηφοφορίας.
Τὴν πολιτικὴν δικονομίαν ἀντέταξαν
εἰς τὸ σύνταγμα, καὶ ἐν ὧν ὡς ἐνὸς
ὑποχρησθῶσιν ἐνώπιον τοῦ ἀνακρι-
σθέντος γεγονότος τῆς ἐλλείψεως ἀ-
παρτίας, προέβαλον τὸ ἀπορριπτικὸν
νόμου, ἐντὶ πρὸς τὴν ἐγκυρὸν ὅτι ἄρξιν
αὐτοῦ ἀπαιτεῖτο ἡ ἐπικύρωσις τῶν πρα-
κτικῶν τῆς παρελθούσης συνεδριάσεως,
περὶ ἧς πρόκειται. Ὅταν ὁ ἀνὴρ ὅς
ἔστιν καὶ κλίσθη τὰ ὅσα αὐτοῦ εἰς τὴν
ἀλλήθειαν, ὅταν περιφρονῇ τ

Ο υποχρεωμένος διαλύσει την μετά του Κ. Στ. Ιωάννου εταιρία με κα-
ταλινόν εις βάρος και εγγυήτων αὐτοῦ ἕως
το ἐνεργητικὸν καὶ παθητικὸν τῆς εταιρίας,
γνωστοποιεῖς τὴν ἀντιπροσέλευσιν. Ὅτι
οὐδὲμία ἐπὶ τῆς εὐθύνῃ καὶ κατὰ συνέπειαν
αὐτῆς ἐκδοθέντες ὑπογραφαὶ καὶ τὸ ὑπὸ
ἡμερησίου 2 νοεμβρίου 1874. τ. τ.
ἐκ ληρῶν 110 ΚΑΛΟΝ τῶν φέροντι οὐδὲν
ἀντιπροσέλευσιν ἐμὲ, ὅντος μόνου οὐρελίου καὶ
ὕπευθου τοῦ ρηθέντος Στ. Ιωάννου.
Ἐ Κωνσταντινουπόλεως, 4 δεκεμβρίου 1874.
ΧΡ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ.

Ο ὑπεύθυνος καὶ ἰδιοκτήτης
Γ. ΒΑΦΕΙΔΗΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.

ΠΛΑΙΕΤΑΙ ἐν Μουχλῶν κατὰ τὴν συνει-
κίαν τῆς Παναγίας ὑπ' ἀριθμὸν 16, 18,
καὶ 20. Ἐν οὐκὸν ἐκ χιλίων ἑκατὸν
ὡς ἑγγίστην τετραγωνικῶν πηγῶν περι-
ρισμένων διὰ στερεῶν τοιχείων καὶ περιέχον
μικρὰν οἰκίαν, τρία λιθοκτιστὰ ὑπόγεια,
μετὰ τριῶν πρῶτων καὶ δευτέρων.
Τὸ οὐκὸν ἐκδοθέν τοῦτο συστήνεται τοῖς
κυρίοις ἀγορασταῖς διὰ τὸ πλοῦτον τῆς
ὕλης καὶ διὰ τὴν λαμπρὰν αὐτοῦ τοποθε-
σίαν. Διὰ διαπραγματεύσεις διευθυντὸν
παρὰ τῶν ἐν Κασσι-καπυσοῦ δημοσίων κή-
ρυκι 'Αλῆ ἐρέντη, ἢ ἐν Βασιλεῖ-χανῶν, εἰς
τὸ ὑπ' ἀριθμὸν 18 κατάστημα.

Α ΛΑ ΛΙΒΡΑΙΡΙΕ

CHRISTIAN ROTH.
32. PASSAGE HAZOPOULOPERA 32.
La Mode illustrée, journal de
a famille, paraissant tous le samedi,
contenant par an plus de 9000 dessins
les modes graves sur bois, 50 patrons
les robes, manteaux etc. et 52 gravures
coloriées.
Pour Constantinople, 6 mois fr 23, un
an fr 40.
Pour les Provinces, 6 mois fr 30, un
an fr 58.
La Saison, journal illustré de da-
mes paraissant le 1er et le 15 de chaque
mois 12 patrons et 36 gravures colo-
riées.
Pour Constantinople, 6 mois fr 13, un
an fr 24.
Pour les Provinces, 6 mois fr. 17, un
an fr. 32.

Α Α Μ Π Α Ι.

ΕΛΜΟΝΑΟΣ ΚΑΡΟΥΑΝΑ
Πρότερος Καρουάνα καὶ Στάμπας.
(Ἀγγλικὸν κατάστημα).
Ἀρ. 95, ὁδὸς Γουκεῖν Κολιδίμ ἐν Γαλατῇ,
παρὰ τὴν ἀστυνομίαν.

Ὁ κ. Ἐδμόνδος Καρουάνα λαμβάνει τὴν
τιμὴν τὴν εὐχαριστήσαν τοὺς πολυαριθμοὺς
αὐτοῦ φίλους, Ἀγγλοὺς καὶ ξένους διὰ τὴν
γενναίαν ὑποστήριξιν ἣν δὲν ἐπαύσαν παρή-
χοντες αὐτῷ ἀπ' ἑξ ἑποχῆς ἡμεῖς τὸ κατά-
στημά του, ἐν ᾧ ὑπερέχουσιν ἀντικείμενα
ποικίλα καὶ πρῶτης ποιότητος. Περιττόν
δ' ἔλαβεν ἐπ' ἐσχάτων διάφορα ἀντικείμενα
ἐξ ἀγγλῶν καὶ ἐπαγγλῶν, τῶν καλλιεργῶν
ἀγγλικῶν ἐργαστασίων, μίτρα, λατρίκα, τὰ
πρὸς γραφὴν, χειρόκτιτα, θερινὰς πέλλους,
ὕποδην, τα, μαζαίρια, παντοειδῆ οἰκονομικά
σιδηρὰ σκεύη, οὐλὸς ἐντὸς ῥαλιῶν μέχρι
25 ἐτῶν, πνευματικὴ ποτὰ, ζῶον, βοῦτον,
χοιρὸν, τυρὸν κτλ. Τέτοιον ἐκτε-
κνὸν ἐσχάτως ἀποσταλέν ἐκ Κίνας καὶ
Ῥωσίας, Περσῶν καὶ ἀλλοτρίων ποιό-
τητος καὶ καπνίζον καὶ οὐδὲμιν διαδίδον
οὐκὴν, (ἀλμπας καὶ λυχνίας).

ΠΛΑΙΕΤΑΙ οἰκία λιθοκτι-
στὸς καίμην ἐν Περῇ πλῆ-
θειν τοῦ Γαλατῆ Σαραγίου
ὁδὸς Σοῦ Τερζῆ, ἀριθ. 8 ἑ-
γούσα 22 θαλάμους, κήπον,
τρεῖς δεξμενὰς φράκτας καὶ
γυαυλὸν ἐν βουλόμενος διευθυντὴν εἰς τὴν
ιδίαν οἰκίαν.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΟΝ

ΚΑΙ
ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
Γ. Α. ΖΙΑΝΝΕΤΟΥ.

16 Εἰς Γαλατῇ, Κομιτῶν Χαν 16
Ἐν τῷ καταστήματι τούτῳ ἀγοράζονται
καὶ πωλοῦνται παντοῖα χρυσῶνα καὶ
τῶν κυριότατων Τούρκικα, Ῥωσικά, Γα-
λλικά, Βλαχικά, Ἰταλικά, Αἰθιοπικά, Ἑλβε-
τικά καὶ Γερμανικά. ἔκτοκίζονται κερδή-
σαντα γραμμάτια καὶ προληφθέντα το-
κομερίδια διαφόρων δανείων μὲ μικρὰν ἐκ-
πτώσιν. Εὐρίσκονται δ' οὐδὲν καὶ γραμ-
μάτια τοῦ ἐπικερδέστατου σιζωνικοῦ λα-
χείου κληροδοτήσαντα πέντακις κατὰ τὰς
ἐπομένους χρονολογίας ἥτοι τὴν 4 ἰανουαρίου
1875 [τὴν 2 φεβρουαρίου, τὴν 2 μαρτίου,
τὴν 6 ἀπριλίου καὶ τὴν 3—25 μαΐου. Ἐκ
τῶν 100,000 γραμμῶν τοῦ λαχείου
τούτου θέλουσι κληρωθῆ τὸ ἕμισ, τὰ δὲ
κερδίζοντα ποσά εἰναι 150,000, 100,000
50,000, 40,000 καὶ καθέτης τὰ ἑκατὼν.
Γνωστοποιεῖται τὸ κατάστημα ἔλα-
βεν ἐσχάτως ἐκ τῶν σημαντικωτέρων ἐργα-
στασίων τῶν Παρισίων διάφορα εἰδὴ κοσμη-
μάτων (bijouterie) προσωρινῶν ἐν χρυ-
σίζουσιν ὡς ὅρα διὰ τὴν πρῶτην τοῦ
ἔτους καὶ πωλομένων εἰς συγκαταβατικὴν
τάξιν τιμῆς.
Οἱ βουλομένοι νὰ προμηθεύσων εἰτε
γραμμάτια, εἰτε ἐκ τῶν ἑρπῆται κοσμη-
μάτων ὀφείλονται πρὸς πλείονας πληροφορίες
νὰ προσέλθωσιν εἰς τὸ κατάστημα μου.
Γ. Α. ΖΙΑΝΝΕΤΟΥ.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΔΙΔΑΓΓΡΑΦΙΑΣ.

Διδάσκαλος διηγογραφίας διδὲν εὐμεθ-
δους μαθήματα αὐτῆς ἀναδέχεται καὶ δι-
δασκὸν διηγογραφικῶν βιβλίων, ὡς καὶ ὅσα
τινὲς ποικίλῃ. Ἡ διδασκαλία εἰς τὸ γραφεῖον
τοῦ «Νεολόγου».

ΑΣΘΜΑ

Καταβῶν δύσπνοια πνίγματα καὶ
πᾶσι δόσιναι τὸν ἀντισπασμωδικόν
ἐκ τῶν ὁρμῶν λαμβάνεται διὰ τῶν
ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΩΝ. Τίμη 3 φράγκα.

LEVASSEUR, Χημικός-Φαρμακοποιὸς ἐν τῷ 23, rue de la Monnaie, ἐν ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ
Παρακατέθηκεν παρὰ τοῖς ΚΚ. Βελίς καὶ Σα, Δελλα-Σούδα, Κουζνέτσοβ, Ζαννί, καὶ Καζνὺχ

ΟΝΔΟΝΤΑΛΓΙΑ. ΑΙ ΙΑΠΟΝΙΚΑΙ ΣΤΑΓΟΝΕΣ

τοῦ MATHEY-CAYLUS,
λατρεύον πᾶσαν τὴν ὁδὸν τῶν ΟΝΔΟΝΤΑΛΓΙΑΝ καὶ κωλύον τὴν ἐπανάδον τῆς, καταστρέφουσαι τὴν
ΖΗΝΗΝ.

Παρακατέθηκεν Παρὰ τοῖς ΚΚ. Δελλα Σούδα, Ζαννί, Βελίς καὶ Σιντρε.

ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ παρὰ τῷ CLIN καὶ ΣΥΝΤΡ., 14, 888, Racine, ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ.

ΑΙ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΑΙ ΕΤΑΙΡΙΑΙ

IMPERIAL COMMERCIAL UNION

Με κεφάλαιον 1,600,000 λίρ. Στερλ. Μ κεφάλαιον 2,500,000 λίρ. Στερλ.
Ἀναδέχεται παντὸς εἶδους ἀσφαλείας κατὰ τὸν πῶ
ἐπὶ οὐρανὸν ἐν Περῇ, Γαλατῇ, Κων
κτλ. διὰ μέσου τοῦ ὑποκαταστάτου πράκτορος ἐγγονοῦ
ἐπιστολῶν καὶ ἀνὰ ἀναβολὴν πᾶσαν ἡμέραν ἢ ἀπὸ τῆς
Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀναφορικὰς τῶν βραβείων,
ἢ ἄλλων κλπ. ἀπευθυντὸν τῷ
Γ. Ε. ΚΑΙΡΤΟΝ, πράκτορι
Ἀριθ. 14, 888, Μεδρσὶ (πληρὸν τὸν ἀγγλικὸν προῖον) ἐν Γαλατῇ

ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΥ ΑΝΑΤΟΛΗΣ, ΕΥΞΕΙΝΟΥ ΠΟΝΤΟΥ ΚΑΙ ΔΟΥΝΑΒΕΩΣ.

Τακτικὴ γραμμὴ ἀτμοπλοίων τῶν κ.κ. A. Carnegie καὶ Westcott et Laurance.

Ἑβδομαδιαίαι ἀναχωρήσεις αὐτῶν ἐκ τοῦ ἐν Λονδίνῳ Millwall διὰ Κωνσταντινου-
πολιν, Ὀδησσὸν καὶ Δουναβίον, λαμβάνοντα πραγματικὰς ἀπ' εὐθείας ἐκ τῆς Περῆς
δι' ἀπαντὰς τοὺς λιμένας τῆς Ἀνατολῆς καὶ Εὐξείνου πόντου.

Τὸ ἀτμόπλοιον Ellen τοῦ πλοίαρχου Doubleday ἀναχωρεῖ τὴν 11/23 ἡμέρας
διὰ Μεσσήνην, Σύρον καὶ Κωνσταντινουπόλιν ἀναμένεται ἐνταῦθα τὴν 11/23 ἐνστά-
τος καὶ θέλει ἀναχωρεῖ διὰ Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιον Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

ΝΕΥΡΑΛΓΙΑ

Ἰατρικὸν πᾶσαν τὴν ὁδὸν τῶν ΝΕΥΡΑΛΓΙΑΝ καὶ κωλύον τὴν ἐπανάδον τῆς, καταστρέφουσαι τὴν
ΖΗΝΗΝ.

ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ Παρὰ τοῖς ΚΚ. Δελλα Σούδα, Ζαννί, Βελίς καὶ Σιντρε.

ΟΝΔΟΝΤΑΛΓΙΑ. ΑΙ ΙΑΠΟΝΙΚΑΙ ΣΤΑΓΟΝΕΣ

τοῦ MATHEY-CAYLUS,
λατρεύον πᾶσαν τὴν ὁδὸν τῶν ΟΝΔΟΝΤΑΛΓΙΑΝ καὶ κωλύον τὴν ἐπανάδον τῆς, καταστρέφουσαι τὴν
ΖΗΝΗΝ.

ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ Παρὰ τοῖς ΚΚ. Δελλα Σούδα, Ζαννί, Βελίς καὶ Σιντρε.

ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ παρὰ τῷ CLIN καὶ ΣΥΝΤΡ., 14, 888, Racine, ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ.

ΑΙ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΑΙ ΕΤΑΙΡΙΑΙ

IMPERIAL COMMERCIAL UNION

Με κεφάλαιον 1,600,000 λίρ. Στερλ. Μ κεφάλαιον 2,500,000 λίρ. Στερλ.
Ἀναδέχεται παντὸς εἶδους ἀσφαλείας κατὰ τὸν πῶ
ἐπὶ οὐρανὸν ἐν Περῇ, Γαλατῇ, Κων
κτλ. διὰ μέσου τοῦ ὑποκαταστάτου πράκτορος ἐγγονοῦ
ἐπιστολῶν καὶ ἀνὰ ἀναβολὴν πᾶσαν ἡμέραν ἢ ἀπὸ τῆς
Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀναφορικὰς τῶν βραβείων,
ἢ ἄλλων κλπ. ἀπευθυντὸν τῷ
Γ. Ε. ΚΑΙΡΤΟΝ, πράκτορι
Ἀριθ. 14, 888, Μεδρσὶ (πληρὸν τὸν ἀγγλικὸν προῖον) ἐν Γαλατῇ

ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΥ ΑΝΑΤΟΛΗΣ, ΕΥΞΕΙΝΟΥ ΠΟΝΤΟΥ ΚΑΙ ΔΟΥΝΑΒΕΩΣ.

Τακτικὴ γραμμὴ ἀτμοπλοίων τῶν κ.κ. A. Carnegie καὶ Westcott et Laurance.

Ἑβδομαδιαίαι ἀναχωρήσεις αὐτῶν ἐκ τοῦ ἐν Λονδίνῳ Millwall διὰ Κωνσταντινου-
πολιν, Ὀδησσὸν καὶ Δουναβίον, λαμβάνοντα πραγματικὰς ἀπ' εὐθείας ἐκ τῆς Περῆς
δι' ἀπαντὰς τοὺς λιμένας τῆς Ἀνατολῆς καὶ Εὐξείνου πόντου.

Τὸ ἀτμόπλοιο Ellen τοῦ πλοίαρχου Doubleday ἀναχωρεῖ τὴν 11/23 ἡμέρας
διὰ Μεσσήνην, Σύρον καὶ Κωνσταντινουπόλιν ἀναμένεται ἐνταῦθα τὴν 11/23 ἐνστά-
τος καὶ θέλει ἀναχωρεῖ διὰ Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.

Τὸ ἀτμόπλοιο Lanarkshire τοῦ πλοίαρχου Thomson, διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Barrasford τοῦ πλοίαρχου Halder διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Pollan τοῦ πλοίαρχου Stranaur διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ
Δουναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Mary τοῦ πλοίαρχου Lascelles διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Δου-
ναβίον.

Τὸ ἀτμόπλοιο Uruguay τοῦ πλοίαρχου Shield διὰ Κωνσταντινουπόλιν καὶ Ὁ-
δησσόν.